

Grammatische Relationen im (Klassischen) Arabischen - Materialien

© Wolfgang Schulze 2008

1. Definition: Grammatische Relationen [GR] (besser: **Relationale Primitive [RP]**) charakterisieren Referenten (§) in einer Äußerungsstruktur spielen (vgl. ausführlicher W. Schulze 2000. Towards a Typology of the Accusative Ergative Continuum. General Linguistics 37:71-155. [<http://www.lrz-muenchen.de/~wschulze/AECSCHU.pdf>] [large file, 25 MB!]).

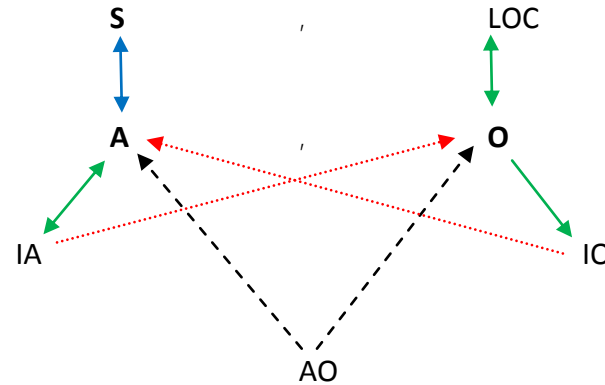
Seite | 1

Grammatische Relationen sind:

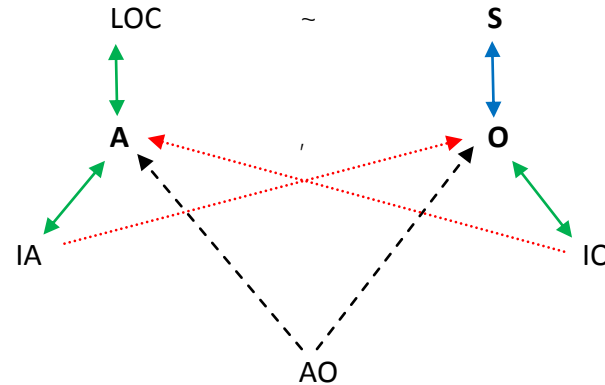
Kürzel	Bezeichnung	Definition	Traditionelle Etikette
S	<i>Subjective</i>	Der zentrale Aktant in einer nicht kausalen (intransitiven) Äußerungsstruktur	Intransitives Subjekt
A	<i>Agentive</i>	Der zentrale Aktant in einer kausalen (transitiven) Äußerungsstruktur, der den <i>Ursachenbereich</i> besetzt.	Transitives Subjekt
O	<i>Objective</i>	Der zentrale Aktant in einer kausalen (transitiven) Äußerungsstruktur, der den <i>Wirkungsbereich</i> besetzt.	Transitives Objekt
IO	<i>Indirect Objective</i>	Der zentrale Aktant einer Äußerungsstruktur, der einen Wirkungsbereich als <i>indirekt</i> markiert.	Indirektes Objekt
IA	<i>Indirect Agentive</i>	Der periphere (bisweilen zentrale) Aktant einer Äußerungsstruktur, der einen Kausalbereich als <i>indirekt</i> markiert.	Instrumental
AO/OA	<i>Causee</i>	Derjenige periphere (bisweilen zentrale) Aktant einer Äußerungsstruktur, der in einer kausal markierten Äußerungsstruktur	Embedded Subject, Causee
LOC	<i>Locative</i>	Jeglicher periphere Aktant in einer Äußerungsstruktur	Diverse Bezeichnungen

2. Basale Schemata (Split-Varianten sind nicht berücksichtigt; zentrale RPs sind **fett** markiert; „ ‘ bzw. ,~ ‘ = Verbaler Relator):

1. Akkusativisch (S=A;O)



2. Ergativisch (S=O;A)



Pfeile: Blau durchzogen: Strukturelle Parallele mit paralleler Kodierung; **Grün** durchzogen: Strukturelle Parallele mit optionaler paralleler Kodierung. **Schwarz** unterbrochen: Unterschiedliche Optionen der Abbildung. **Rot**: Affinität bezg. der semantischen Eigenschaften von Š .

3. Markierungsoptionen

a) Strukturell

Akkusativisch (funktional markierte RP **fett**)

RP	Generell	Formaler oder struktureller KASUS	Markierter Akkusativ	Doppel-Markierung	Markierter Nominativ
S	Parallel	Nominativ	∅	+	+
A					
O	Anders	Akkusativ	+	+	∅

Ergativisch (funktional markierte RP **fett**)

RP	Generell	Formaler oder struktureller KASUS	Markierter Ergativ	Doppel-Markierung	Markierter Absolutiv
S	Parallel	Absolutiv	∅	+	+
O					
A	Anders	Ergativ	+	+	∅

b) Primäre Ausdrucksmittel (sekundäre Mittel wie TAM-Split etc. sind vernachlässigt)

MATRIX

	Wortstellung (WO)	Kasus (CASE)	Verbales Agreement (AGR)
S			
A			
O			
IO			
IA			
AO			
LOC			

Etwa **Deutsch**: (_ = Position der jeweiligen RP / Positionsangaben nur präferentiell! Kodierungsparallelen farblich angezeigt)

	Wortstellung (WO)	Kasus (CASE)				Verbales Agreement (AGR)								
		M	F	N	PL									
S	_ V oder V _	NOM	∅	∅	∅	+								
A	_ V oder V _	NOM	∅	∅	∅	+								
O	A V _ / TOP V A _ Interrogation: V A _ / (Pro:O) V _ A	ACC	∅	∅	∅	-								
IO	_ O	DAT	DAT	DAT	DAT	-								
IA	V (O) _	PP	PP	PP	PP	-								
AO	A V _ / TO V A _ Interrogation: V A _ / (Pro:AO) V _ A	ACC	∅	∅	∅	-								
LOC	V (O) _	DAT	ACC	PP	DAT	∅	PP	DAT	∅	PP	DAT	∅	PP	-

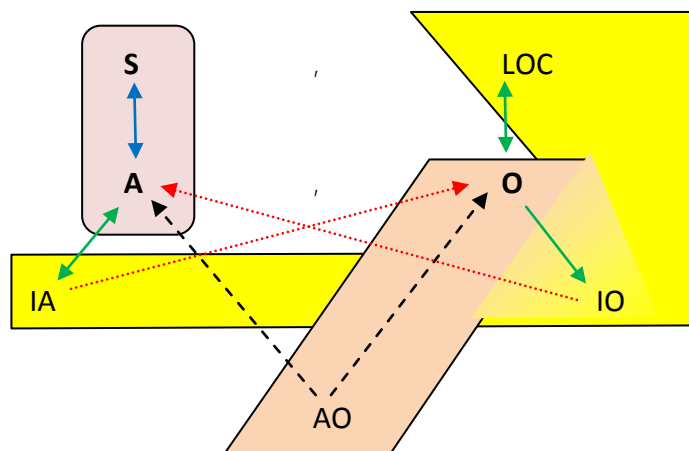
Seite | 4

Arabisch

	Wortstellung (WO)	Kasus (CASE)	Verbales Agreement (AGR)	
S	V _ oder FOC _ V	NOM	+	
A	V _ oder FOC _ V	NOM	+	
O	V A _ (Pro:O) V _ A	ACC	- / (Pro:O) +	
IO	O _ / (Pro:IO) _ O	ACC	PP	-
IA	V (O) _	PP	-	
AO	V A _ (Pro:O) V _ A	ACC	- / Pro:AO) +	
LOC	V (O) _ / (Pro:Loc) V _ O	ACC	PP	-

Schematisch Arabisch:

Akkusativisch (S=A;O)



Formale Ausdrucksmittel der RP im Arabischen (ohne Wortstellung) / POSS(essive) = Genitive [hinzugefügt] / Sonderfälle sind unberücksichtigt.

a. CASE

Kasus (CASE)								
	SG		DU		PL			
					Morphologisch		Lexikalisch (Ablaut etc.)	
		FOC		FOC		FOC		FOC
S	-u	-a	-	-aini	-	-	-u	-a
A	-u	-a	-	-aini	-	-	-u	-a
POSS	-i	-a	-aini		-		-i	
O	-a		-aini		-		-a	
IO	l- + GEN/POSS [auch = O]							
IA	b- + GEN/POSS							
AO	-a		-aini		-		-a	
LOC	-a		-aini		-		-a	
	PP + GEN/ACC							

b. Agreement

		Verbales Agreement (AGR)												
		1Sg	2sgm	2sgf	3sgm	3sgf	2dumf	3dum	3duf	1pl	2plm	2plf	3plm	3plf
S	PERF	-tu	-ta	-ta	-∅	-t	-	-	-	-	-tum	-tunna	-	-na
	IMPERF	-	ta-	-ta-	ya-	ta-	ta-__-	ya-__-	ta-__-	na-	ta-__-	ta-__-na	ya-__-	ta-__-na
A	PERF	-tu	-ta	-ta	-∅	-t	-	-	-	-	-tum	-tunna	-	-na
	IMPERF	-	ta-	-ta-	ya-	ta-	ta-__-	ya-__-	ta-__-	na-	ta-__-	ta-__-na	ya-__-	ta-__-na
O		-	-ka	-ki	-hu	-	-kunna	-	-	-	-kum(u)	-kunna	-hum(u)	-hunna
IO														
IA														
AO		-	-ka	-ki	-hu	-	-kunna	-	-	-	-kum(u)	-kunna	-hum(u)	-hunna
LOC		-	-ka	-ki	-hu	-	-kunna	-	-	-	-kum(u)	-kunna	-hum(u)	-hunna

Ergebnis:

AGR: S=A;O (Akkusativisch)
CASE: Markierter Nominativ in S=A/nFOCUS, sonst S=A=O mit morphologischer Markierung [neutral]:

	nFOC	FOC
S	NOM	ACC
A	NOM	ACC
O	ACC	ACC

Ergativitätshypothese zum Semitischen:

Ursprünglich war NOM (-u etc.) nur für A gegeben = alter ERG, dann -a = ABS:

	nFOC	FOC
S	ABS (-a)	ABS (-a)
A	ERG (-u)	ABS (-a)
O	ABS (-a)	ABS (-a)

Dagegen spricht u.a.: Lokativische Funktion von -a (ALLATIV , AKKUSATIV). Vgl. auch untenstehende Liste der Funktionen von NOM und ACC. These: Fokuspartikeln sind transitive Strukturen wie auch die Kopula (*kāna* ‚sein‘, *lā* ‚es gibt kein‘ usw.).

Verwendungsbereiche von NOM und ACC (Auswahl)

	§		Prädikat		Anmerkung
	NOM	ACC	NOM	ACC	
Einfaches S	+		+		
Einfaches A	+				
Einfaches O/IO		+			Oder PP
/A:FOC 0		+	+		siehe X
/A:FOC 0		+	+		dass X
-Vocative	+				oder mit PP
-Vocative, § anwesend und nicht weiter determiniert	+				
-Vocative, § abwesend oder weiter determiniert		+			
LOC:Allative		+			
ADV				+	
Specification				+	in Bezug auf X
0	+			+	
V #		+			
Mirativ		+			‡ Y ☒